

راهنمای رسمی شما

برای انتخابات فدرال 2022

شنبه 21 مه 2022

رأی دادن اجباری است

برای شهروندان استرالیایی 18 ساله
و بالاتر



رأی شما به شکل گیری
استرالیا کمک خواهد کرد

پیامی از کمیسار انتخابات

AEC این راهنما را تهیه کرده است تا کمک کند در این انتخابات فدرال برای رأیتان برنامه ریزی کنید. این راهنما نحوه صحیح رأی دادن، آنچه در محل رأی گیری اتفاق می افتد، سوالات متداول و نکاتی در مورد چگونگی بررسی منابع اطلاعاتی را شرح می دهد.

بیش از 96%
در لیست رأی دهندگان



7,000+
محل رأی گیری



500+
مرکز رأی زود هنگام



100,000+
کارمند موقتی انتخابات



تبادل قوی ایده ها بخشی از مبارزات انتخاباتی است، و من شما را تشویق می کنم که همه اطلاعاتی را که دریافت می کنید، به ویژه هر چیزی که روند انتخاباتی به خوبی تثبیت شده ما را زیر سؤال می برد، به دقت بررسی کنید. از خود بپرسید که آیا از یک منبع قابل تشخیص و قابل اعتماد است. اگر پاسخ منفی است، پیشنهاد من این است که محتاط باشید.

برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد اینکه چگونه می توانید نظر خود را در این انتخابات بیان کنید، به aec.gov.au مراجعه کنید.

تام راجرز
کمیسار انتخابات

در روز انتخابات محل های رأی گیری را در سراسر کشور باز خواهیم کرد، و همچنین گزینه های دیگری برای رأی گیری خواهد بود تا به جوامع کمک شود حرفشان را بزنند.

می توانید مطمئن باشید که:

- ما فرآیند انتخابات را با صداقت ارائه می دهیم و رأی شما را در هر مرحله از فرآیند حفظ می کنیم - از چاپ برگه های رأی تا شمارش آرای شما.
- سلامت و ایمنی شما و کارکنان انتخاباتی ما در اولویت قرار دارد و مجموعه ای از اقدامات ایمنی COVID-19 اعمال خواهد شد.

تأمل کنید و در نظر بگیرید

منبع اطلاعات را در این انتخابات فدرال بررسی کنید

در طول دوره انتخابات، حجم زیادی از اطلاعات توزیع می شود که می خواهند روی رأی شما تأثیر گذارند.

برای اطلاعات بیشتر و ویدیوهای کوتاه همراه با نکات مفید به aec.gov.au/ stopandconsider مراجعه کنید.

وقت بگذارید و در نظر بگیرید که آیا اطلاعات:

- از یک منبع قابل اعتماد یا قابل تشخیص می آید
- به روز است
- امن است (کلاهبرداری نیست)

این امر به ویژه در رسانه های اجتماعی و آنلاین اهمیت دارد.

این یک بخش حیاتی از روند دموکراتیک است. این راهی برای نامزدها، احزاب سیاسی و دیگران است تا سیاست ها و عقاید خود را با رأی دهندگان در میان بگذارند.

هر چند، برخی از اطلاعات ممکن است عمدا نادرست یا گمراه کننده باشد.

مهم است که آنچه را که در مورد انتخابات فدرال می بینید، می شنوید یا می خوانید به دقت بررسی کنید.



انتخابات روز شنبه 21 می 2022 می باشد

محل های رأی گیری در ساعت 8 صبح باز شده و رأس ساعت 6 بعد از ظهر بسته می شود.

انتخابات فدرال برای این برگزار می شود تا استرالیایی ها بتوانند اعضای پارلمان را برای نمایندگی نظرات و منافع خود در مجلس نمایندگان و سنا انتخاب کنند.

چه کسی باید رأی دهد؟

تمامی شهروندان استرالیایی 18 سال و بالاتر باید ثبت نام کنند و در انتخابات فدرال رأی دهند.

کجا می توانم رأی بدهم؟

شما می توانید در روز انتخابات در هر محل رأی گیری در ایالت یا قلمرو خود رأی دهید. محل های رأی گیری از ساعت 8 صبح تا 6 عصر باز است.

صندوق های رأی گیری معمولاً در مدارس محلی، کلیساها و سالن های اجتماعات یا ساختمان های دولتی قرار دارند. برای یافتن نزدیکترین محل رأی گیری خود به aec.gov.au/where مراجعه کنید.

اگر محدودیت حرکتی یا ناتوانی دارید، یا از کسی مراقبت می کنید، می توانید جزئیات قابلیت دسترسی مکان های رأی گیری را در aec.gov.au/where بررسی کنید.

برای گزینه های رأی گیری افراد نابینا یا کم بینا لطفاً به aec.gov.au/assistance مراجعه کنید با شماره 13 23 26 تماس بگیرید.

چه کنم اگر در ایالت یا قلمرو دیگری باشم؟

اگر در روز انتخابات در ایالت دیگری خواهید بود، می توانید در یک مرکز رأی گیری بین ایالتی تعیین شده رأی دهید، یا گزینه های رأی گیری زود هنگام را که در زیر می آید در نظر بگیرید.

چه کنم اگر توانم در روز انتخابات به محل رأی گیری بروم؟

اگر نمی توانید در روز انتخابات به محل رأی گیری در ایالت یا قلمرو خود بروید، ممکن است واجد شرایط رأی دادن زود هنگام به صورت حضوری یا از طریق پست باشید.

نحوه رأی دادن زود هنگام به صورت حضوری

اگر واجد شرایط هستید، می توانید قبل از روز انتخابات رأی دهید. مراکز رأی گیری زود هنگام از دوشنبه 9 می 2022 باز می شود. تاریخ و زمان گشایش متفاوت است، بنابراین برای بررسی جزئیات هر مرکز به aec.gov.au/where مراجعه کنید.

برای اطلاعات بیشتر در مورد رأی دادن زود هنگام و بررسی اینکه آیا واجد شرایط هستید، به aec.gov.au/early مراجعه کنید یا با شماره 13 23 26 تماس بگیرید.

نحوه رأی دادن زود هنگام از طریق پست

رأی گیری پستی برای واجدین شرایط در دسترس است. واجد شرایط بودن خود را بررسی کنید و به صورت آنلاین در aec.gov.au/pva درخواست دهید.

درخواست خود را برای رأی پستی طوری تکمیل کنید که حداکثر تا ساعت 6 بعد از ظهر چهارشنبه 18 می 2022 به AEC برسد.

اگر دسترسی آنلاین ندارید و می خواهید برای رأی پستی درخواست دهید، لطفاً با شماره 13 23 26 تماس بگیرید.

من در کدام حوزه انتخاباتی هستم؟

می توانید در aec.gov.au/electorate چک کنید که در کدام حوزه زندگی می کنید.

اگر در استرالیای غربی یا ویکتوریا زندگی می کنید، نام یا مرزهای حوزه انتخاباتی شما ممکن است در نتیجه توزیع مجدد نسبت به آخرین انتخابات فدرال تغییر کرده باشد. ممکن است لازم باشد در حوزه دیگری رأی دهید، یا محل رأی گیری معمولی شما ممکن است در حوزه دیگری باشد.

تصمیم شماست که به چه کسی رأی می دهید

در بیرون محل های رأی گیری، نمایندگان کاندیداها ممکن است به شما برگه هایی بدهند که پیشنهاد می کند رأیتان را به ترتیب بخصوصی بدهید. شما مجبور نیستید برگه های "چگونه رأی دهید" را قبول کنید یا از آنها پیروی کنید.

سوال دیگری دارید؟
به aec.gov.au/faqs بروید.



چگونه مطمئن شوید که رأیتان شمرده می شود

در روز انتخابات دو برگه رأی به شما داده می شود، یک برگه کوچک سبز رنگ برای مجلس نمایندگان و یک برگه بزرگ سفید برای مجلس سنا. **شما باید هر دو برگه رأی را تکمیل کنید.** در برگه رأی سبز، شما برای نماینده ای از حوزه یا منطقه محلی خود در مجلس نمایندگان رأی می دهید. در برگه رأی سفید، شما به نمایندگان ایالت یا قلمرو خود در سنا رأی می دهید.

مجلس نمایندگان

روی برگه سبز بایستی تمام مربع ها را به ترتیب ارجحیت تان شماره گذاری کنید.

House of Representatives
Ballot Paper

State
Electoral Division of Division Name

Number the boxes from 1 to 8 in the order of your choice

2	SURNAME, Given Names INDEPENDENT
3	SURNAME, Given Names PARTY
7	SURNAME, Given Names PARTY
8	SURNAME, Given Names PARTY
1	SURNAME, Given Names PARTY
5	SURNAME, Given Names PARTY
6	SURNAME, Given Names PARTY
4	SURNAME, Given Names PARTY

Remember... number every box to make your vote count

SAMPLE

نمونه برگه رأی

سنا

روی برگه رأی سفید شما دو گزینه برای رأی دادن دارید:

یا

بالای خط

اگر انتخاب کنید که در بالای خط رأی بدهید، شما باید حداقل 6 مربع را شماره گذاری کنید.

شماره '1' را در مربع حزب یا گروهی که انتخاب اولتان است بگذارید، شماره '2' را برای ترجیح دومتان و به همین ترتیب تا اینکه حداقل 6 مربع را شماره بگذارید. شما می توانید به شماره گذاری تان در مربع های بالای خط تا جایی که می خواهید به ترتیب اولیت تان ادامه دهید.

Senate Ballot Paper
State - Election of 6 Senators

You may vote in one of two ways
Either
Above the line
By numbering at least 6 of these boxes in the order of your choice (with number 1 as your first choice).

5	PARTY
2	PARTY
1	PARTY
	PARTY
3	PARTY
6	PARTY
4	

نمونه برگه رأی

یا

در پایین خط

اگر در پایین خط رأی می دهید، شما باید حداقل 12 مربع را از 1 تا 12 برای هر کاندیدای انتخاباتی به ترتیب انتخاب تان شماره گذاری کنید. شما می توانید شماره گذاری در مربع ها را تا جایی که بخواهید در پایین خط ادامه دهید.

Or
Below the line
By numbering at least 12 of these boxes in the order of your choice (with number 1 as your first choice).

1	SURNAME Given Names PARTY	8	SURNAME Given Names PARTY	3	SURNAME Given Names PARTY	6	SURNAME Given Names PARTY	10	SURNAME Given Names PARTY	4	SURNAME Given Names PARTY	7	SURNAME Given Names INDEPENDENT
5	SURNAME Given Names PARTY	2	SURNAME Given Names PARTY	9	SURNAME Given Names PARTY	11	SURNAME Given Names PARTY						
	SURNAME Given Names PARTY		SURNAME Given Names PARTY		SURNAME Given Names PARTY		SURNAME Given Names PARTY		SURNAME Given Names PARTY		SURNAME Given Names PARTY		

SAMPLE

نمونه برگه رأی

اگر اشتباه کردید
نگران نباشید.

شما می توانید یک
ورقه رأی دیگر بگیرید
و از اول شروع کنید.

کارهایی که می‌توانید برای برنامه ریزی قبل از رأی دادن انجام دهید

هنگام رأی دادن می‌توانید اقداماتی را برای حفظ ایمنی خود و دیگران انجام دهید.

- علائم نوع COVID-19 دارید؟
ممنون می‌شویم اگر در محل رأی گیری حضور نیابید.
- اگر ناخوش هستید، ممکن است واجد شرایط درخواست رأی پستی باشید. می‌توانید بصورت آنلاین در aec.gov.au/pva یا ساعت 6 یعدر از ظهر چهارشنبه 18 می 2022 درخواست دهید.
- قبل از رأی دادن در مورد نامزدها و ترجیحات خود تحقیق کنید. لیست نامزدها در aec.gov.au/election/candidates.htm موجود است.
- در صورت امکان، فقط شخصی که در واقع رأی می‌دهد باید در محل رأی گیری حضور یابد.
- از معاشرت و صرف وقت اضافی در محل‌های رأی گیری یا اطراف آن خودداری کنید.

برای دریافت آخرین به روزسانی‌ها و توصیه‌ها به aec.gov.au/covid-safety مراجعه کنید.



در محل رأی گیری چه اتفاقی می‌افتد؟



در صورت داشتن علائم نوع COVID-19 در خانه بمانید



به هنگام سرفه و عطسه دهان و بینی خود را بپوشانید



الزامات ماسک محلی را بررسی کنید



از ضدعفونی کننده دست ارائه شده استفاده کنید

اقدامات ایمنی COVID-19 در محل خواهد بود

- ممکن است محدودیتی برای تعداد رأی دهندگان در یک محل رأی گیری در هر زمان وجود داشته باشد. ممکن است از شما خواسته شود که در بیرون صف بکشید.
- فاصله 1.5 متر از دیگران را در بیرون و داخل حفظ کنید و در محل رأی گیری از نشانگرهای روی زمین به عنوان راهنما پیروی کنید.
- با استفاده از کد QR یا بصورت دستی ورودتان را ثبت کنید.
- الزامات ماسک را در منطقه خود رعایت کنید.
- از ضدعفونی کننده دست ارائه شده استفاده کنید.
- اتاق‌های رأی گیری و مدادها به طور مرتب تمیز می‌شوند. در صورت تمایل خودکار یا مداد خود را همراه داشته باشید، اما آن را رها نکنید.

مراحل رأی دادن

1. مأمور انتخابات اسم کامل و آدرس شما را خواهد پرسید، و اینکه آیا در این انتخابات فدرال قبلاً رأی داده اید. بعد اسم شما را روی لیست رأی دهندگان علامت می‌گذارد.
2. به شما دو ورقه رأی داده خواهد شد.
3. در باجه رأی گیری، دستورالعمل‌های روی برگه‌های رأی خود را به دقت بخوانید یا از یک مسئول رأی گیری کمک بخواهید.
4. برگه‌های رأی خود را تکمیل کنید.
5. برگه‌های رأی تان را تا کنید و در صندوق‌های رأی بیندازید.



با فاصله 1.5 متر از هم بایستید

پیروی از دستورالعمل‌های بهداشتی COVID-19 دولت محلی و منطقه‌ای خود بسیار مهم است. پیوندهای این دستورالعمل‌ها در aec.gov.au/covid-safety موجود است

اطلاعات این راهنما شرایط را در زمان چاپ منعکس می‌کند. AEC به پیروی از توصیه‌های مقامات بهداشتی فدرال و ایالتی ادامه خواهد داد و هرگونه اقدام به روز شده در وب سایت ما خواهد بود.

راهنمای رسمی شما برای انتخابات فدرال 2022

شنبه 21 مه 2022

نسخه‌های دیگر این راهنما

اطلاعات به زبان‌های دیگر

نسخه‌های ترجمه شده این راهنما به 33 زبان را می‌توان از aec.gov.au/translated دانلود کرد.

خدمات مترجم شفاهی تلفنی نیز در دسترس است. برای اطلاعات در مورد رأی دادن و انتخابات به زبان فارسی به شماره 1300 290 619 زنگ بزنید.

اطلاعات در فرمتهای قابل دسترسی

این راهنما را می‌توانید در فرمت‌های متفاوت مانند صدا و چاپ بزرگ از aec.gov.au/assistance دانلود کنید.

خط بریل نیز در صورت درخواست با تماس با شماره تلفن 13 23 26 در دسترس است.

اگر ناشنوا هستید یا مشکل شنوایی یا گفتاری دارید، از طریق سرویس رله ملی (NRS) با ما تماس بگیرید:

- کاربران TTY به شماره 13 36 77 تلفن بزنند و شماره 13 23 26 را ذکر کنند.

- کاربران گفتاری و شنیداری به شماره 1300 555 727 تلفن کنند و شماره 13 23 26 را ذکر کنند.

- کاربران رله اینترنت به NRS وصل می‌شوند و بعد شماره 13 23 26 را درخواست کنند.

- خدمات مترجمی Auslan نیز در دسترس خواهد بود. برای اطلاعات بیشتر از وب سایت AEC دیدن کنید.



رأی دادن برای شهروندان استرالیایی 18 ساله و بالاتر اجباری است. اگر رأی ندهید، ممکن است تحت پیگرد قانونی قرار بگیرید. اگر بیش از یک بار رأی دهید جرم محسوب می‌شود.